

**Bo, Wang:** *Zhuangzi. Thinking through the Inner Chapters*. St. Petersburg, FL: Three Pines Press, 2014, x + 221 pages, ISBN 978-19-31-48360-5.

Compte rendu de **Jean François Billeter**, Université de Genève, 32, chemin de la Gradelle, Chêne-Bougeries CH-1224, Switzerland. E-mail: jfbilleter@yahoo.fr

DOI 10.1515/asia-2016-0012

Cet ouvrage a l'avantage d'avoir été traduit avec beaucoup de soin par Livia Kohn, sinologue d'origine allemande spécialiste du taoïsme. L'original, *Zhuangzi zhixue* 庄子哲学, a paru aux presses de l'Université de Pékin en 2004, université où l'auteur (Wang Bo 王博) enseigne l'histoire de la philosophie chinoise. Comme l'indique le titre, son propos n'est pas de traiter du livre appelé le *Zhuangzi*, mais de la pensée du philosophe Zhuangzi renfermée dans les sept premiers chapitres, dits « chapitres intérieurs ». Ce parti suffit à indiquer qu'il en reste à une interprétation tout à fait traditionnelle de l'ouvrage. Il reste fidèle à la tradition dans l'analyse de chacun de ces chapitres. On peut donc recommander ce travail aux lecteurs qui veulent prendre connaissance d'une vulgate déjà très ancienne et que les auteurs chinois actuels, même les plus érudits, ne renouvellent hélas pas beaucoup, ou point du tout. J'exprime ce regret parce qu'une attitude plus critique à l'égard de la tradition et un regard neuf sur le texte pourraient grandement contribuer à en augmenter l'intérêt pour nous, esprits du 21<sup>e</sup> siècle. La première chose serait de rompre avec l'idée que les « chapitres intérieurs » forment le cœur de l'ouvrage et constituent l'expression de la pensée de Zhuangzi lui-même.